

Офіційні правила та умови Акції
«Почніть сімейну казку»
(надалі – Правила, Акція)

1. Терміни та визначення

1.1. «Акція» – ця Акція, яка проводиться Виконавцем за завданням Замовника, визначення яких міститься у Розділі 2 цих Правил.

1.2. «Учасник Програми» (в усіх відмінках) – держатель Картки Mastercard®, зареєстрований для участі в програмі Mastercard Більше на підставі своєї згоди.

1.3. «Картка» – це платіжна картка, емітована на території України ПАТ «ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МІЖНАРОДНИЙ БАНК» під брендом Mastercard®, з логотипом та голографією Mastercard® International або будь-якої компанії цієї групи, з функціями, пов'язаними з цією торговельною маркою.

1.4. «Учасник Акції» (в усіх відмінках) – дієздатна фізична особа, яка є держателем Картки, підтвердила свою участь в Акції здійснюючи замовлення за 0 (нуль) балів в особистому кабінеті та яка здійснила POS чи інтернет-операцію з Карткою та виконала умови даних Правил. Участь в Акції неповнолітніх, обмежено дієздатних і недієздатних осіб здійснюється відповідно до чинного законодавства України. Замовник та/або Виконавець Акції не зобов'язані перевіряти правоздатність та/або дієздатність Учасників Акції.

Учасниками Акції не визнаються і не мають права брати участь в Акції:

- особи, яким на момент проведення Акції ще не виповнилося 18 років;
- особи, які не виконали умови цих Правил;
- співробітники Замовника/Організатора/Партнера або третіх сторін, які задіяні Організатором / Партнером до проведення даної Акції, та їхні родичі (мати, батько, дідусь, бабуся, син, дочка).

1.5. «Правила» – ці правила Акції, разом з будь-якими можливими змінами та доповненнями, затвердженими Замовником та опублікованими у встановленому цими Правилами порядку.

1.6. «Сайт Акції» – Інтернет-сайт Акції за адресою: <https://www.pumb.ua>.

1.7. «Бонусна Програма», «Програма» – означає бонусну Програму Mastercard Більше для України, рекламну програму лояльності на основі накопичення Балів, розроблену Mastercard для України, в якій учасник реєструється та надає свою пряму згоду на участь у Програмі під час реєстрації.

1.8. «Резервний список» – список, який формується Партнером зі списку Учасників акції, які виконали всі умови даних Правил. Список складається з десяти осіб (порядкові номери з другого по одинадцятий), які обов'язкові відображаються у Протоколі Комісії за результатами комп'ютерного вибору Учасників Акції, які можуть здобути право на отримання Головного заохочення.

1.9. «Переможець Акції» – Учасники Акції під порядковим номером один у списку, який сформований за допомогою випадкового комп'ютерного вибору, та здобуває право на отримання Головного Заохочення за умови наявності біометричного паспорту громадянина України для виїзду за кордон або паспорту громадянина України для виїзду за кордон з відкритою шенгенською візою.

2. Замовник, Виконавець та Партнер Акції, місце та строки проведення Акції

2.1. Замовником Акції є Mastercard Europe SA (далі — Замовник), юридична адреса: шосе де Тервюрен 198а, 1410 Ватерлоо, Бельгія, через її Представництво в Україні, розташоване за адресою: 01030, Україна, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 17/52, офіс 404а.

2.2. Виконавцем Акції є ТОВ «Проспектс Україна» «Prospects Ukraine» (далі – Виконавець). Місцезнаходження Виконавця: 03164, Україна, м. Київ, вул. Академіка Булаховського, 5б.

2.3. Партнером Акції є SMARTLINE Group, s.r.o. (далі — Партнер), що має зареєстрований офіс за адресою: 14000, Чеська Республіка, м. Прага 4 — KrZ, вул. Черчанська, 619/3.

2.4. Акція проводиться на всій території України, крім території Автономної Республіки Крим та зони проведення ООС, з 15 вересня 2018 по 10 листопада 2018 р. включно (далі – Період проведення Акції).

3. Порядок та умови участі в Акції

3.1. Участь в Акції означає повну згоду Учасника Акції з усіма умовами цієї Акції.

3.2. Для участі в Акції, протягом всього Періоду проведення Акції, Учаснику Програми необхідно чітко дотримуватися таких умов даної Акції:

- стати держателем Картки до Періоду проведення Акції або протягом Періоду проведення Акції;

- зареєструватися* у програмі Mastercard Більше на сайті <https://bilshe.mastercard.ua> відповідно до правил та умов Програми, опублікованих на сайті <https://www.pumb.ua> або бути зареєстрованим у Програмі Mastercard Більше;

* кожний новий учасник Бонусної програми, який зареєструється у ній; або діючий учасник Бонусної програми, який додасть нову Картку в особистому кабінеті отримує за транзакції по такій Картці в 3 рази більше шансів на отримання Головного Заохочення Акції.

- підтвердження участі здійснюючи замовлення за 0 (нуль) балів в особистому кабінеті.
- після підтвердження участі в Акції здійснити оплату через POS або інтернет на суму не менше ніж 50 грн одним чеком у будь-яких торговельних, сервісних закладах або інтернеті або заплатити у транспорті (Київський метрополітен, швидкісний трамвай, фунікулер) або здійснити оплату через Mastercard – за оплати такого типу Учасник отримує 1 (один) бал за кожну платіжну операцію.

Платіжні операції, здійснені до 12:00 15.09.2018 або після 23:59 10.11.2018 за київським часом, не беруть участі в акції; а також переказ коштів із рахунку Картки на рахунки фізичних та/або юридичних осіб, зроблені в кредитних і фінансових організаціях, а також здійснення операцій через АТМ, операції з оплати ставок і парі в казино та інших гральних закладах, в тому числі через Інтернет, а також Платіжні операції на інші картки, відмінні від Картки.

- чітко дотримуватися умов даних Правил.

3.3. Учасники Акції можуть додатково ознайомитися з умовами Акції на сайті <https://www.pumb.ua> та отримати відповіді на будь-які запитання стосовно Акції за телефоном гарячої лінії для Учасників Акції: 0 800 30 30 07 (дзвінки зі стаціонарних телефонів безкоштовні, дзвінки з мобільних – згідно з тарифами мобільного оператора). Лінії працюють в період проведення Акції щодня (окрім державних свят) з 09:00 до 21:00.

3.4. Кожна Платіжна операція, яка повністю відповідає правилам Програми, кодується, і вона надходить до бази Платіжних операцій Акції (далі — База Акції).

3.5. Замовник та/або Виконавець та/або Партнер не вступають в будь-які суперечки стосовно визнання будь-яких осіб Учасниками Акції. Замовник та/або Виконавець не беруть на себе відповідальності за визначення прав сторін у будь-яких суперечках.

4. Фонд Заохочень Акції

4.1. Фонд Заохочень Акції складається в тому числі, але не виключно, із Головного Заохочення Акції.

4.2. Головним Заохоченням Акції є «Подорож до Діснейленду у Парижі» на 4 особи у кількості 1 (одна) одиниця. Деталі подорожі у період з 30.11.2018 по 02.12.2018 року:

- переліт в обидва боки для сім'ї з чотирьох осіб з Києва (Україна) до Парижу (Франція).
- трансфер в обидва боки (аеропорт — готель — аеропорт).
- 2 ночі, 3 дні в 4-зірковому готелі (сніданок включений). Один сімейний номер.
- 4 квитки на 2 дні до парку розваг "Діснейленд" та страхування подорожі.

4.3. Фонд Заохочень Акції обмежений і становить кількість, зазначену в п. 4.1 та п.4.2. цих Правил. Відповідальність Виконавця/Замовника обмежується вартістю та кількістю Фонду Заохочень Акції, передбаченого цими Правилами. Замовник та Виконавець не збільшують.

4.4. Виконавець/Замовник не несуть ніякої відповідальності щодо подальшого використання Головного Заохочення Акції після їх одержання, за неможливістю Учасниками Акції скористатись ним з будь-яких причин, а також за можливі наслідки їх використання.

4.5. Переможець Акції має право на отримання виключно одного Головного заохочення Акції.

4.6. Якщо Учасник Акції не має можливості/бажання отримати Головне Заохочення Акції з причин, які не залежать від Виконавця/Замовника, Виконавець/Замовник не сплачують такому Учаснику Акції жодних компенсацій, в тому числі грошових, пов'язаних з такою неможливістю використання/отримання Головного Заохочення Акції.

4.7. У випадку відмови Учасника Акції від отримання Головного Заохочення Акції з будь-яких причин вважається, що він відмовляється від будь-якого права на його отримання. У такому випадку Учасник Акції не має права вимагати від Замовника або Виконавця Акції будь-якої компенсації. Грошовий еквівалент Головного Заохочення Акції не видається.

4.8. Заміна Головного Заохочення Акції будь-яким іншим не допускається. Головне Заохочення Акції обміну та поверненню не підлягає. При цьому Учасник Акції не має права на одержання від Замовника/Виконавця Акції будь-якої компенсації.

4.9. Учасник Акції не може передавати право на отримання Головного Заохочення Акції іншим особам на підставах, передбачених чинним законодавством України.

4.10. Результати проведення Акції, результати визначення Переможця Акції є остаточними й оскарженню не підлягають.

4.11. Зобов'язання з оподаткування вартості Головного Заохочення Акції забезпечується Виконавцем відповідно до чинного законодавства України.

5. Умови визначення Переможця Акції та вручення Головного Заохочення Акції

5.1. Визначення Переможця Акції відбудеться на основі Баз акції, у відповідності до п.3.4. цих Правил до «20» листопада 2018 року за адресою: м. Київ, пров. Бехтеревський 4-В., у присутності уповноваженої Комісії, що складається з представників Замовника та/або представників Виконавця (далі – Комісія), а також незалежного нотаріуса шляхом випадкового комп'ютерного вибору з Баз Акції. Про результати визначення Переможця Акції, який отримує Головне Заохочення Акції, Комісія складає протокол, що має містити підписи усіх членів Комісії (надалі – Протокол).

5.2. Під час визначення Переможця Акції, який отримує Головне Заохочення Акції, на умовах цих Правил, формується резервний список (з порядковими номерами з другого по одинадцятий) з 10 (десяти) Учасників Акції (надалі за текстом – «Резервні переможці»), що прийняли участь у Акції та виконали умови зазначені в цих Правилах, які матимуть право отримати Головне Заохочення Акції у разі неможливості вручення та/або відмови від нього Учасника Акції, який був визначений, як Переможець Акції, що отримує Головне Заохочення Акції, відповідно до порядку, визначеного даними Правилами.

5.3. У визначенні Переможця Акції, який здобуде право на отримання Головного Заохочення Акції бере участь кожна платіжна операція, за виключенням тих, які визначені п. 3.2. даних Правил протягом Періоду проведення Акції після підтвердження Учасності в Акції.

5.4. Протягом 3 (трьох) робочих днів з дати визначення Переможця Акції, Виконавець/Замовник Акції зв'язується з Переможцем Акції за номером контактного телефону, вказаним в особистому кабінеті, та надає детальне роз'яснення з приводу отримання Головного заохочення Акції.

5.5. Якщо, використовуючи дані Учасника Акції, Замовник/Виконавець протягом 3 робочих днів не змогли зв'язатися з таким Переможцем Акції, що здобуває право на отримання Головного заохочення, Виконавець/Замовник зв'язуються з Резервним Переможцем Акції, який іде наступним у Списку, який сформований за допомогою випадкового комп'ютерного вибору, тобто учасником під номером 2 (два) та надалі наступним Учасником Акції в порядку черговості, зазначеними у Протоколі в порядку п. 5.2. даних Правил.

5.6. Якщо Учасник, який отримав право на отримання Головного заохочення Акції, не виконав всіх умов цих Правил, він вважається таким, який втратив статус Переможця Акції та не має права на отримання Головного Заохочення.

5.7. Замовник Акції залишає за собою право перенести дату визначення Переможця Акції, повідомивши Учасників про це на Інтернет-сайті <https://www.pumb.ua>.

5.8. Передача Замовником Головного Заохочення Акції відбудеться за адресою: м. Київ, пров. Бехтеревський 4-В, протягом 7 (семи) календарних днів від дати визначення Переможця Акції, шляхом підписання Акту прийому-передачі між Замовником Акції та Переможцем. Замовник/Виконавець Акції не компенсує транспортні витрати Переможця Акції для приїзду останнього до вказаної адреси.

5.9. Передача Головного Заохочення Акції Переможцю Акції, який набув на це право, здійснюється за умови його особистої присутності та за умови надання оригіналів таких документів:

- паспорта громадянина України, біометричного паспорта громадянина України для виїзду за кордон або паспорту громадянина України для виїзду за кордон з відкритою шенгенською візою, реєстраційного номера облікової картки платника податків;

- біометричного паспорту громадянина України для виїзду за кордон або паспорту громадянина України для виїзду за кордон з відкритою шенгенською візою для супроводжуваних осіб.

5.10. Відмова від надання документів, зазначених в п. 5.9. цих Правил, або надання їх пізніше вказаного терміну, або надання інформації, що має ознаки фальсифікації, позбавляє такого Переможця Акції права на отримання Головного Заохочення Акції та вважається, що такий Переможець Акції добровільно відмовився від отримання Головного Заохочення Акції. У такому випадку Головне Заохочення Акції переходить до Резервного Переможця Акції, який йде наступним у Списку, який сформований за допомогою випадкового комп'ютерного вибору, тобто Учасника Акції під номером два, згідно протоколу (п.5.2. цих Правил). Такий Резервний Переможець стає Переможцем Акції і до нього застосовуються вимоги цих Правил.

5.11. У разі відсутності у Переможця Акції можливості/бажання використати/отримати Головне Заохочення Акції з причин, які не залежать від Виконавця/Замовника, Виконавець/Замовник не сплачують Переможцю Акції жодних компенсацій, в тому числі грошових, пов'язаних з такою неможливістю використання/отримання Головного Заохочення Акції. У такому випадку право отримати Головне Заохочення Акції переходить до Резервного Переможця Акції, який йде наступним у Списку, який сформований за допомогою випадкового комп'ютерного вибору, тобто учасника під номером два. Такий Резервний Переможець стає Переможцем Акції і до нього застосовуються вимоги цих Правил.

5.12. Наступний Резервний Переможець (від номеру третього до номеру одинадцятого в порядку черговості), згідно протоколу (п.5.2. цих Правил)) стає Переможцем Акції і до нього застосовуються усі положення цих правил (у тому числі, але не виключно, п.5.9, п. 5.10. цих Правил).

5.13. Заміна Головного Заохочення Акції будь-яким іншим не допускається. Головне Заохочення Акції обміну та поверненню не підлягає. При цьому Учасник Акції не має права на одержання від Замовника/Виконавця Акції будь-якої компенсації.

6. Інші умови

6.1. Участь в Акції автоматично означає факт ознайомлення та повну і безумовну згоду Учасника Акції з даними офіційними правилами Акції. Порушення Учасником Акції/Переможцем Акції цих Правил або відмова Учасника Акції/Переможця Акції від належного виконання умов цих Правил вважається відмовою Учасника Акції/Переможця Акції від участі в Акції та отримання Головного Заохочення Акції, при цьому така особа не має права на одержання від Замовника/Виконавця та/або залучених ними третіх осіб будь-якої компенсації.

6.2. На виконання умов Закону України «Про захист персональних даних» Учасникам Акції повідомляється:

6.2.1. Володільцем персональних даних Учасників Акції/Переможця Акції є Mastercard Europe SA;

6.2.2. Персональні дані Учасників Акції/Переможця Акції обробляються з метою забезпечення участі в цій Акції, маркетингових відносин, рекламних відносин, податкових відносин та відносин у сфері бухгалтерського обліку;

6.2.3. З метою обробки персональних даних, яка вказана у п. 6.2.2. цих Правил, обробляються ім'я, прізвище, по батькові, паспортні дані, контактний номер телефону, адреса електронної пошти, реєстраційний номер облікової картки платника податків, адреса реєстрації;

6.2.4. З персональними даними будуть вчинятися наступні дії: збирання, накопичення, зберігання, адаптування, зміна, поновлення, використання і поширення (розповсюдження, реалізація, передача), знеособлення, знищення персональних даних;

6.2.5. Розпорядником персональних даних Учасників Акції/Переможця Акції є Замовник, йому надаються всі права та покладаються всі обов'язки, які передбачені Законом;

6.2.6. Персональні дані Учасників Акції/Переможця Акції без отримання від них окремої згоди та/або повідомлення їх можуть бути передані третім особам для здійснення мети, яка вказана у п. 6.2.2. цих Правил. Окрім того, передача третім особам персональних даних Учасників Акції/Переможця без згоди суб'єкта персональних даних або уповноваженої ним особи дозволяється у випадках, визначених Законом України «Про захист персональних даних», і лише (якщо це необхідно) в інтересах національної безпеки, економічного добробуту та прав людини;

6.2.7. Персональні дані Учасників Акції будуть оброблятися з моменту їх отримання та протягом Періоду проведення Акції, після чого вони будуть знищені Виконавцем у зв'язку із закінченням строку зберігання персональних даних. Персональні дані Переможців Акції будуть зберігатися протягом терміну, який передбачено законодавством України для виконання мети, яка вказана у п. 6.2.2. цих Правил, після чого вони будуть знищені у зв'язку із закінченням строку зберігання персональних даних.

6.2.8. Учасники Акції/Переможець Акції можуть відкликати згоду на обробку своїх персональних даних письмово надіславши Володільцю персональних даних запит на адресу, яка вказана у цих Правилах, але при цьому вони втратять право на участь в Акції/отримання Головного Заохочення Акції.

6.2.9. Учасники Акції/Переможець Акції володіють всіма правами передбаченими статтею 8 Закону України «Про захист персональних даних».

6.3. Беручи участь у цій Акції, кожен Учасник Акції/Переможець Акції надає згоду Виконавцю на обробку його персональних даних в об'ємі та на умовах, які вказані у п.6.2. цих Правил.

Додаткові відомості про захист даних див. у розділі Повідомлення про Конфіденційність Акції на сайті https://bilshe.mastercard.ua/ua/privacy_policy.html.

6.4. Замовник/Виконавець Акції не несе відповідальності у разі настання обставин непереборної сили, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діє на території проведення Акції, інші непідвладні контролю з боку Замовника/Виконавця Акції обставини.

6.5. Учасники Акції мають право на отримання Головного Заохочення Акції тільки у випадку, якщо ними було дотримано всі вимоги цих Правил.

6.6. Інформування щодо Правил та умов Акції здійснюється в порядку, передбаченому п. 3.3. даних Правил.

6.7. У випадку виникнення ситуації, що допускає неоднозначне тлумачення цих Правил та/або питань, не урегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається Замовником Акції відповідно

до вимог чинного законодавства України. При цьому рішення Замовника Акції є остаточним і не підлягає оскарженню.

6.8. Виконавець/Замовник не несуть відповідальності за неотримання Переможцем Акції Головного Заохочення Акції з причин, незалежних від Виконавця/Замовника.

6.9. У разі відмови Переможця Акції від отримання ним Головного Заохочення Акції будь-які претензії Переможця Акції з цього приводу не приймаються і не розглядаються Замовником/Виконавцем.

6.10. Переможець Акції отримує Головне Заохочення Акції відповідно до умов цих Правил лише після виконання всіх умов цих правил, а також надання Переможцем Акції документів, зазначених у п. 5.9. цих Правил

6.11. Виконавець та Замовник не несуть відповідальності за:

- неотримання Переможцем Акції Головного Заохочення Акції з вини самого Переможця Акції;
- за неможливість виїзду Переможця та/або супроводжуючих його осіб за кордон, й/або затримку рейсів.

- за неможливість Переможця Акції та/або супроводжуючої його особи, скористатися Головним Заохоченням Акції з особистих причин Переможця Акції та/або супроводжуючої його особи.

6.12. Замовник/Виконавець не здійснюють оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, довідок, віз для виїзду за кордон та інших документів, пов'язаних з виїздом за кордон і використанням Головного Заохочення Акції Переможцем Акції та супроводжуючої його особи.

6.13. Під час проведення Акції чи після її закінчення, Виконавець/Замовник не зобов'язані вести переписку з потенційними учасниками і надавати пояснення в усній чи письмовій формі з питань, що стосуються умов проведення, визначення Переможця Акції на умовах Акції, чи будь-яких інших подібних питань щодо даної Акції.

6.14. Проїзд до місця отримання Головного Заохочення Акції і в зворотному напрямку, проживання, харчування та витрати пов'язані з отриманням Головного Заохочення Акції та будь-які інші витрати Переможця Акції оплачуються самим Переможцем Акції.

6.15. Замовник Акції має право внести зміни до умов даних Правил шляхом розміщення нової редакції правил на Сайті Акції. Правила затверджені Замовником Акції та діють протягом тривалості Акції.

6.16. Виконавець має право залучати до проведення окремих частин Акції третіх осіб.

6.17. Партнер Акції несе відповідальність:

- за кодування платіжних операцій, визначених п. 3.4. даної Акції;

- за порядок та/або формування списку платіжних операцій, які здійснені Учасниками Акції протягом Періоду проведення Акції;

6.18. Приймаючи Участь в даній Акції Учасник Акції погоджується з тим, що у випадку визначення його Переможцем Акції у порядку Розділу 5 даних Правил Організатор Акції може зробити фотографії під час передачі Головного Заохочення Акції Переможцю Акції та може використовувати ці фотографії для опублікування на сайті bilshe.mastercard.ua та сайті <https://www.pumb.ua>.